Porównanie tłumaczeń Ezdrasza 2:50

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | synów Asny,\* synów Meunitów, synów Nefisytów,[[1]](#footnote-2)1) |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | synów Asny, synów Meunitów, synów Nefisytów, |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | Synów Asny, synów Mehunima, synów Nefusima; |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | Synów Asena, synów Mehunima, synów Nefusyma; |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | synowie Asena, synowie Munim, synowie Nefusim, |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | potomkowie Asny, potomkowie Meunitów, potomkowie Nefisytów, |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | Z synów Asny, z synów Meunijczyków, z synów Nefisyjczyków, |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | synowie Asny, synowie Meunitów, synowie Nefisytów, |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | z rodu Asny, z rodu Meunitów, z rodu Nefisytów, |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | synowie Asny, synowie Meunitów, synowie Nefisytów, |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | сини Асема, сини Моуніма, сини Нефусіма, |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | synów Asny, synów Meunicy, synów Nefisima; |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | synowie Asny, synowie Meunitów, synowie Nefusima; |

1. 1) Pominięte w <x>160 7:52</x>. [↑](#footnote-ref-2)